

<p>ELŐFIZETÉSI DIJ: Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZINHÁZ</h1>	<p>Felolvasó- szerkesztő: OSZTIE ANDOR KIADÓTULAJDONOS: CSENDES LIPÓT papírkereskedés • könyvnyomda TEMESVÁR-BELVÁROS Zápolya-utca 5.</p>
<p>SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>		

Marschall Jakab
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet
Temesvár.
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926 TELEFON 926

Tillschneider és Szedlak
ÁRUHÁZ
TEMESVÁR,
-Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Ujdonságok!
Szinházi echarpok és kápcionok, keztük, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, diszitó- és játék-árukban.
Gyári raktárak: czipők- és gyermek - kocsikban.
Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

Szobovich József
„Porcellánház”
üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárváros
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A dollárkirálynő” szövege.
Temesvár, november 23.
Első felvonás.
Coudet amerikai milliárdosnak az a passziój, hogy letört európai mánásokat és az arisztokratákat fogad szolgálatába,

Harmadik felvonás.
Dénes, akinek egy amerikai vállalata sikerült és gazdag ember, a farmjában él, távol Couderéktól. Alicze azonban itt, atyja kíséretében felkeresi és bocsánatát kéri. A szerelmesek kibékülnek és egymáséi lesznek.

Angol vadász-czipők és eszímák, utcai és estélyi
czipő ujdonságok
GERŐ
czipőraktárában
TEMESVÁR-BELVÁROS
Jenő herczeg-utca 5. sz.
Telefon 730.



Felvonás közben.
Temesvár, november 23.
Dalok „A dollárkirálynő”-ből.
Gladys belépője.
Énekli: Foti Frida.

mert neki is, Alice leányának is az a hite, hogy az európaikat mind meg lehet pénzen vásárolni. Egy fiatal magyar ur: Dénes László, aki szereti Alicet, szolgálatába szegődik a milliárdosnak, hogy a leányt kiábrándítsa a téves hitéből és meghódítsa magának.

I.
Ne kóstolgass a jóból
A férfi mind zsvány
A bűvös-bájos szóból
Nem kér a jenki lány
Ha járnak is nyomába
Ah, lázba még se jó
Nevet egyet magába
S a fölrtre füttyül ő.
Ha esküszik az égre
Ha lángol mint a tűz
A lány nem megy a jégre
Szép álmokat nem üz,
Ránéz az uracskára
És annak több se kell
Azt mondja e tekintet:
Az ördög vigyen el.
Szedte vette, kőczos kis fajankó
Szedte vette, kéne tán a bankó?
Ámbár mindig nyomomban leszel,
Hej, ebből nem eszel.

GUTTMANN
TELEFON-SZÁM 575.
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herczeg- és Merczy-utca sarkán.
TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása
Wallachy Árpád
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

Második felvonás.
Alice érdeklődik Dénes iránt, de azt hiszi róla, hogy csak a milliói miatt jár kedvében. Gőgjében úgy akarja őt megalázní, hogy mikor az apja feleségül választja magának a házába hozott európai kalandornőt, aki orosz grófnőnek adja ki magát, ő viszont férjül választja ki magának Dénest, aki előtt nem is titkolja, hogy pénzért vásárolja meg a maga számára. Ámde Dénes visszautasítja a dollárkirálynőt, aki csak most tudja meg, hogy a büszke magyar urat igazán szereti.

HOLZER Temesvár-Belváros
cs. és kir. udvari szállító Rezső-utca 7. sz.
női felöltők áruháza
Külön osztály mérék utáni rendeléseknek!

Telefon 543 **Különlegességi bőrárúház** Telefon 543
TILLSCHNEIDER A. UTÓDA
szijgyártó, nyerges és bőröndös
Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója
Temesvár = Belváros
Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 257.
Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház
Weinberger János
Temesvár-Belváros,
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.
Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
drogueria, illatszer és festékkereskedés
„A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
Losonczy-tér.
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1.20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefváros
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgáltatás. !!

! Legújabb női divat!
és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
Belváros, Jenő herceg és Mercz-u sarok.
Gazdagon felszerelt raktár:
Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelki meretes kiszolgáltatás.
Legjobb árak. Legjobb árak.

Házassági szerződés.
Éneklő: Czobor Ernő és Déry Rózsi.

II.

Daisy: Legelső pont: a möring kerek négy millió
Hans: Ebből megélek szépen én, de hát spórolni jó.
Daisy: Második pont: a válás! Vissza pénz nem jár

Hans: Oh be csábító ajánlat
Daisy: Tán fel is csaphatna már.
Harmadik pont: úgy élünk mint a testvérek

Két fülkénk van a hajón
Hans: Két szobánk a szállodában
Wertheim zárral az ajtón

Daisy: Társaságban tegeződünk
Ámde otthon más a rend.

Hans: Hallja mélyen tisztelt nagysád
Járja az „ön” és a „kend”.

Daisy: Oh bátyácskám, éretnes légy!
Mindössze ennyit kérek!

Hans: Meglásd így élünk hugocskám
Miként a jó testvérek!

Daisy: Iszpiláng, iszpiláng az lesz a dalunk
Hej iszpilángi rózsák körbe tánczolunk

Ketten: Majd ha leszál az éj, jó angyal egy sereg

És azt dalolja rólunk: „jó két kis gyerek!”



HIREK

Temesvár, november 23

— **A dollárkirálynő.** Két zsúfolt ház, sok taps, kitűnő előadás, fényes kiállítás és pazar toalettek, ime „A dollárkirálynő” nagy sikerének szignaturája. A szezon „slágere” minden várakozást felülmúlt. Kiváltképpen az operette zenéje bájos és fülbemászó. A szereplők pedig sok tapsra valót nyújtanak

Művészi képek!

LICHT F.

== műtermében ==

Bega balsor I. sz.

Hunyadi hiddal
== szemben.

TELEFONSZÁM 384.

— A hét műsorából. A hét műsorát „A dollárkirálynő” és „Virraszt a szerelem” című új vígjáték dominálják. Szerdán a



Déry Rózsi

nagyszerű „Csókkirály” című dalműnek lesz a hatodik előadása. Csütörtök ismét bemutató előadás lesz. Fliers és Caillaret „Virraszt a szerelem” című négy felvonásos francia vígjátékát mutatják be, melynek előadása a Vigszínházban október harmadikán volt. Az új vígjáték minden vidámsága és elméssége mellett teljesen ment minden frivolitástól. Szombaton „A portici néma” opera kerül színre Haraszthy Miczivel a címszerepben, vasárnap pedig Derék Antal „A napraforgó” című eredeti népszínművét adják.

Színpadai forgácsok.

— Egy színházi kritikus jegyzőkönyvéből. —

Nagyon sok ifjú színésznőt ismerek, akinek inkább multja van, mint jövője.

Nincs nő, aki ne érezné azt a hatalmat, amely szépségében rejlik.

A nők szívében mindig van egy zug, amely gyöngén van megvédelmezve

A csábítás művészetét a nők nem kell megtanulni: vele születik.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárvaros

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvégeztetnek.

Divatáruház

Weisz Sándor

== Gyárvaros, Andrássy-ut ==

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi czikkekből, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a leggyeimelesebb kiszolgáltatás mellett

!! Külön osztály női konfekció !!
- - és kelengyék részére. - -

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!
- - kívánatra házhoz is - -

Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárvaros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ

fogtechnikai - laboratoriuma

Temesvár - -
- Józsefváros

Hunyadi-ut 9, I. em.



Készít a modern fogtechnikai minden ágában caucuk, celluloid, valamint (Bridge work) aranykoronák, szájpadlások, szájpadlások nélkül, a legújabb és legújabb árak mellett.

THEISZ GYÖRGY

kefe- és ecset-készítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros
== Kossuth Lajos-utca 27. ==

Dús raktár női és gyermek-kabátokban

== Remek válatok szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban. ==

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

Temesvár-Belváros.

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

A hétköznapi előadások egyelőre szünetelnek!

A vasárnapi előadások megtartatnak, azok kezdete:

az I-ik d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 1/6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona
I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill.
Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér —
Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermek tiz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSON czipő-fűzők legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és czipő zkelék nagykereskedőnél
Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
naponta friss pörkölt kávét: !!

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék k.			1:20	—60
Pasche " "	4—	2—	1—	—50
Brasíliai " "	3:20	1:60	—80	—40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár

Csendes és Fischer

női divat, selyem és -konfekció áruházában

„A tűzoltóhoz“

== Temesvár-Gyárvaros ==

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).
Városi és megyei telefon: 653. szám.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerész

Temesvár-Belváros

Varrógép és kerekpár javítások olcsón és pontosan.



Jenő herceg és Lonovics-utca sarkán.

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fény-fürdő, lórró levegő-kezelés, szén-savas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika).
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, időgyengeség, hystéria, idegszabák, hűdések és benuások, ideges szív-dobogás-féltetés, almatlanság, szédülés, Vitus-tánc, Basedow-kor, stb.) idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tüdőbetegségek, vesztégyenségnél, sápkórna, vértódlás, idült női betegségek, izzadmányoknál, csuzos és közvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogatosíthatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinikára fordítottak. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

TÖPFER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés

Nagy választék cukorkákban.



Falussy István

Kedd: „A dollárkirálynő“ (páratlan).
Szerda: „Csókkirály“ (páros).
Csütörtök: „Virraszt a szerelem“, először (páratlan).
Péntek: „Virraszt a szerelem“ (páros).
Szombat: „A portici néma“ (páratlan).
Vasárnap d. u.: „A koldusdiák“.
este: „A napraforgó“ (páros).

Tessék telefonon felhívni 945. számot!



Precziz munka és olcsó árak!

PATAKI FERENCZ

Gyárvaros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni, ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legbiztosabb ki-szolgalás mellett állítatnak elő.



URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít
OSTERN MIKSA
villanyos erővel berend műh
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -gyászkoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

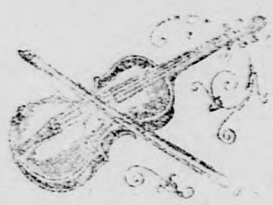
élővirág-kereskedése
JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.
TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.
(Saját házában).



Különleges és finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Heti vagy havi részlet-fizetésre!

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

SZÁNTÓ JENŐ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárakban,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban látható

RIEGER E. és F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

MÜLLER tisztít!
mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfélék mint
- - ujakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák
= legnagyobb választéka. =
RÓZSA BENŐ
szücsmester
Belváros, Jenő herceg-utca 12.
Jakettek mérték után készíttetnek, valamint
minden e szakmába vágó átalakítások és
javítások pontosan eszközöltenek és leg-
olcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.
ENGEL MÓR
ékszerész és órász
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valóai arany-, ezüst-áru, bril-
liáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktára
Javítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyer-
mek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

RUSCHIL és LENNER
vászon- és fehérmű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 52.

Hétfő, 1908. évi november hó 23-án:

Evadberlet. 52. (páros) szám.

A dollárkirálynő.

Operette három felvonásban. Irták: Willner és Grünbaum. Fordította Faragó Jenő. Zenéjét szerette: Fall Leo.

S Z E M É L Y E K:

John Couder, az amerikai széntröszt elnöke	Tábori Emil	Trass Olivér, pénztáros	Fekete Árpád
Gladys, leánya	Fóti Frida	Tirnisson, Cazimir, ellenőr	Havass Imre
Daisy Gray, unokahuga	Déry Rózsi	Wallester Sam, számféjtő	Puskás Dániel
Schlick Hans báró, Couder főlovászmest.	Czobor Ernő	Stateson Charles, titkár	Cseh Ferencz
Dénes László	Falussy István	James, komornyik	E.-Keleti Márton
Tom, Couder öccse	Latabár Árpád	Przibicevska grófnő (Olga)	Albert Erzsi
Dick, Couder unokaöccse	Győry Emil	Daisy, John Couder unokahuga	Déry Rózsi
Olga, chansonette	Albert Erzsi	Dick, unokaöccse	Győry Emil

Első felvonás: „Arisztokratikus cselédek“, történi Couder irodájában. Második felvonás: „A szegény dollárkirálynő“, történi Couder házában, néhány nappal később. Harmadik felvonás: „A bibliáskissasszony“, történi László farmján, egy évvel később.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek =
sport-, szőrme- és bőrárakban.
A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

= Külön osztály =
gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek
 mérték utáni rendelésre.

Női-, férfi divat, fehérmű- és rövidáru-raktár
STACHLER ÁDÁM
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.
Szigoruan szabott ár!

Színházi keztyük minden színben és hosszassághan
Színházi Echarpek
= Színházi övek a legnagyobb választékban
Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és férfi divat-áruház
SCHOJBERT PÉTER
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.
Postai rendelések utánvétellel!


Kecskeméti Sándor
Iátszerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektro-technikai telepe
Temesvár - Belv. Agrár-palota.

Fényképek, nagyobbitások, fényképészeti amatőr-munkák minden kép után.
Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek, karácsonyi és ujévi üdvözlötek fényképpel legolcsóbban készít az új fényképészeti műintézet
Kugel és Sabatowitz
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u 14.
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárakban.
WEIGNER E.-né
órász és ékszerész
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Specziálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -